



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East, Suite 110  
Saskatoon  
Saskatchewan  
S7K 0E1  
Bid Fax: (306) 975-5397

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East  
Suite 110  
Saskatoon  
Saskatche  
S7K 0E1

<b>Title - Sujet</b> Meat, Fish and Poultry	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21510-200006/B	<b>Date</b> 2020-04-02
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21510-200006	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> STN-9-42056 (201)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$STN-201-5284	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2020-03-24	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-10-07</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Marsland, Rina	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stn201
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (306) 241-5742 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (306) 975-5397
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
21510-200006/B  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
21510-200006

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
STN-9-42056

Id de l'acheteur - Buyer ID  
STN201  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La présente modification vise à changer la date de clôture de l'invitation **21510-200006/B** comme suit :

1. Sur la page couverture de l'invitation, sous la section indiquant l'invitation prend fin :

**SUPPRIMER :**

à – 14 h, heure normale du Centre

le – 4 mai 2020

**INSÉRER :**

à – 14 h, heure normale du Centre

le – **7 octobre 2020**

**Veillez prendre note que notre adresse et notre numéro de télécopieur pour la réception des soumissions ont changé.**

Les soumissions seront reçues uniquement à :

**Édifice Victory,  
Bureau 310 – 269, rue Main,  
Winnipeg (Manitoba), R3C 1B3.**

Il est possible d'envoyer des soumissions par télécopieur au **204-983-0338**.

Compte tenu des incidences de la pandémie de COVID-19, et dans le but de favoriser l'éloignement physique, l'Unité de réception des soumissions à Winnipeg demeurera ouverte, mais ses ressources en personnel et ses heures d'ouverture seront limitées : du lundi au vendredi de 9 h à 11 h (heure locale).

Vu la disponibilité diminuée du personnel, les soumissionnaires sont fortement encouragés à privilégier l'envoi de leurs soumissions par voie électronique au moyen de Connexion postel si cela est autorisé dans la demande de soumissions.

Veillez surveiller attentivement le site [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca), car il se peut que les dates de clôture des soumissions doivent être changées.

## **LA DEMANDE S'OFFRE A COMMANDES (DOC)**

### **PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS**

#### **Supprimer:**

#### **2.2 Présentation des offres**

Services publics et Approvisionnement Canada  
Direction général d'approvisionnement  
101 – 22<sup>e</sup> rue Ouest, pièce 110  
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 0E1

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
21510-200006/B  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
21510-200006

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
STN-9-42056

Id de l'acheteur - Buyer ID  
STN201  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Numéro de télécopieur : 306-975-5397

**Insérer:**

## **2.2 Présentation des offres**

Services publics et Approvisionnement Canada  
Direction général d'approvisionnement  
L'édifice Victory, bureau 310 – 269, rue Main  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 1B3.

Numéro de télécopieur : 204-983-0338

**\*Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.**